



وزارة الصحة  
المديرية العامة لمراقبة ومكافحة الأمراض

# الإجراءات المتبعة للمسافرين القادمين إلى المطارات و الموانئ البحرية والمعابر البرية بالسلطنة

الوضع الوبائي لفاشية فيروس كورونا المستجد  
(2019-nCoV)

نسخة (1) 9 فبراير 2020



وزارة الصحة  
المديرية العامة لمراقبة ومكافحة الأمراض

**الإجراءات المتبعة للمسافرين القادمين إلى المطارات و الموانئ البحرية والمعابر البرية  
فيما يخص الوضع الوبائي لفاشية فيروس كورونا المستجد (2019-nCoV)**

9 فبراير 2020

شركة مطارات عمان/ الشركات المشغلة للموانئ

**الإجراءات المطلوبة**

1. توفير شاشات ولوائح عرض إرشادية بالمطار / الميناء
2. وضع الارشادات والنصائح للتعريف بمرض فيروس كورونا المستجد (2019-nCoV) والتي يجب إتباعها خلال فترة السفر للمناطق التي بها حالات بمرض فيروس كورونا المستجد (2019-nCoV)
3. حث شركات الطيران والملاحة البحرية على عمل التنويه المسموع للمسافرين المغادرين بالارشادات والنصائح والتي يجب إتباعها خلال فترة السفر للمناطق الموبوءة بحالات مرض فيروس كورونا المستجد (2019-nCoV) (مرفق 3)
4. توجيه جميع شركات الطيران والملاحة البحرية بتوفير و توزيع إستمارة الافصاح الذاتي عن المرض لجميع المسافرين دون إستثناء
5. توفير وسائل الوقاية الشخصية للعاملين بالمطار / الميناء وتدريبهم على الاستخدام الأمثل الذين لديهم أعراض تنفسية
6. وضع خطة لمتابعة الاجراءات المتفق عليها مع شركات الطيران و الملاحة البحرية و جميع الشركات المشغلة لخدمات المطارات و الموانئ و أطقمها

**خط سير القادمين**

1. يتم العمل على تحديد خط سير القادمين من جمهورية الصين الشعبية أو أي دولة أخرى يتم الاعلان عنها لاحقا خلال 14 يوماً الماضية وتعريف موظفي المطار الميناء على هذا الاجراء وتدريبهم
2. يقوم موظفي المطار / الميناء بإرشاد المسافرين حاملي إستمارة الافصاح الذاتي لخط سيرهم إلى عيادة وزارة الصحة بالمطار / الميناء قبل الذهاب لبوابات الجوازات
3. تحديد نقاط ثابتة قبل منطقة بوابات الجوازات (شرطة المطار/الميناء) حتى يتم فرز المسافرين حاملي إستمارة الافصاح الذاتي عن المرض وتوجيههم إلى عيادة وزارة الصحة بالمطار/الميناء
4. مساعدة موظفي عيادة وزارة الصحة بالمطار / الميناء في تنظيم المسافرين و التأكد من أن جميع المسافرين لديهم إستمارة معبأه للإفصاح الذاتي
5. مساعدة المسافرين الذين أنهوا إجراءات إستمارة الافصاح الذاتي في عيادة وزارة الصحة بالمطار / الميناء وتوجيههم لبوابة الجوازات المخصصة لهم

**عمليات المطارات**

1. توجيه جميع القادمين من جمهورية الصين الشعبية أو أي دولة أخرى يتم الاعلان عنها لاحقا، خلال 14 يوماً الماضية إلى تعبئة استمارة الافصاح الذاتي عن المرض وتسليمه لعيادة وزارة الصحة بالمنافذ الحدودية
2. توجيه نقاط التفتيش بسؤال المسافرين المحولين عن بلد المغادرة والتأكد أن القادمين من جمهورية الصين الشعبية أو أي دولة أخرى يتم الاعلان عنها لاحقا قد تم معاينتهم بعيادة المطار/الميناء و يحملون ورقه مختومة من العيادة



## وزارة الصحة

### المديرية العامة لمراقبة ومكافحة الأمراض

3. إن وجد مسافر قادم من جمهورية الصين الشعبية أو أي دولة أخرى يتم الاعلان عنها لاحقاً، خلال 14 يوماً الماضية ولا يحمل ورقه مختومة من عياده وزارة الصحة فيتم توجيهه للعيادة قبل مواصلة السفر للوجهة الأخرى
4. عدم السماح للمسافرين المحولين والقادمين من جمهورية الصين الشعبية أو أي دولة أخرى يتم الاعلان عنها لاحقاً بمغادرة مبنى المطار /الميناء / المعبر البري بدون إشعار عيادة المطار /الميناء / المعبر البري او التواصل مع الخط الساخن لوزارة الصحة بالمحافظة (مرفق-2 أرقام الخط الساخن لوزارة الصحة بالمحافظات)

### التدريب والوقاية من العدوى للموظفين والعاملين في المطارات و الموانئ

1. تدريب العاملين بالمطارات / الموانئ على أساليب الوقاية ومكافحة العدوى ورفع الوعي الصحي بالمرض في المطار /الميناء
2. توفير سوائل تعقيم اليدين والمناديل الورقية في المطارات/الموانئ استخدام موظفي المطارات /الموانئ والمسافرين القادمين ممن يعانون من أعراض العطس والسعال
3. توفير الكمادات التنفسية للمسافرين وموظفي المطار/الميناء ممن يعانون من أعراض العطس والسعال أو لغرض الاستخدام في حالة التعامل مع المسافرين الذين يعانون من أعراض تنفسية
4. توفير مناديل معقمة لتطهير الأسطح والأدوات المستخدمة لمعاينة المسافرين والتأكد من استخدام وسائل الوقاية الشخصية ومعقمات نظافة اليدين



وزارة الصحة  
المديرية العامة لمراقبة ومكافحة الأمراض

شركات خطوط الطيران / الوكلاء الملاحيين

**التنوية المسموع للمسافرين المغادرين بـ:**

1. التنوية المسموع لجميع المسافرين المغادرين للسلطنة بالارشادات والنصائح التي يجب إتباعها خلال فترة السفر للمناطق الموبوءة بحالات مرض فيروس كورونا المستجد (2019-nCoV) (مرفق 3)
2. العمل مع جميع الجهات ذات الصلة الداخلية و الخارجية لتقليل الرحلات المحولة من جمهورية الصين الشعبية أو المناطق الموبوءة وإذا لزم الأمر أن تكون فترة بقاء المسافرين المحولين في مطار مسقط الدولي/المطارات الاخرى/ الموانئ البحرية لا تزيد عن الفترة المسموحة بها حسب النظم الدولية
3. تزويد المسافرين المحولين من جمهورية الصين الشعبية بكمامات الوجه وإرشادهم على البقاء في امكانهم إلا للضرورة وعدم السماح لهم بمغادرة المطار /الميناء حتى موعد الرحلة القادمة أو إبلاغ الجهة المسؤولة في وزارة الصحة (الخط الساخن بالمحافظة- مرفق 2)

**الاجراءات المطلوبة قبل هبوط الطائرة/ وصول السفن للميناء :**

1. التنوية المسموع لجميع المسافرين القادمين للسلطنة قبل هبوط الطائرة / وصول السفينة ب 30 دقيقة ( مرفق 4 )
2. توفير وتوزيع إستمارة الإفصاح الذاتي لجميع المسافرين قبل هبوط الطائرة/ وصول السفينة ب 30 دقيقة و توجيه المسافرين إلى تعبئتها
3. التأكد من تعبئة إستمارة الإفصاح الذاتي قبل هبوط الطائرة / وصول السفينة لتسهيل وتسريع إجراءات الدخول
4. يجب على طاقم الطائرة / السفينة توجيه وإرشاد المسافرين القادمين ( او طاقم الطائرة/السفينة أنفسهم ) حاملي إستمارة الإفصاح الذاتي الى مكان عيادة وزارة الصحة بالمطار / الميناء قبل الذهاب لبوابات الجوازات
5. يجب على طاقم الطائرة/ السفينة استخدام وسائل الوقاية الشخصية في حالة وجود مسافر بإعراض تنفسية وإتباع أساليب وإجراءات الوقاية و مكافحة العدوى (نظافة اليدين)
6. في حالة وجود مسافر قادم من جمهور الصين الشعبية أو المناطق الموبوءة ويعاني من أعراض تنفسية فعلى طاقم الطائرة / السفينة إتخاذ الإجراءات التالية:
  - a. توفير كمّام للوجه ووضع في مكان منفرد (حسب الاجراءات)
  - b. إعطاء الاولوية لهذا المسافر لمغادرة الطائرة / السفينة وتسليمه لموظفي خدمات المطار / الميناء حتى يتم مرافقته إلى محطة (عيادة) المراقبة الصحية في المطار /الميناء
  - c. في حالة وجود مسافر به أعراض تنفسية حادة أو وعكات صحية تستلزم الرعاية الصحية ، يرجى إتباع الارشادات المعمول بها ( للمطارات في الطيران المدني / والإجراءات البحرية الصحية للموانئ )من عزل المريض وتقييم درجة الخطورة واستدعاء الطاقم الطبي الأرضي عند هبوط الطائرة/ وصول السفينة أو الوصول للوجهة النهائية و إبلاغ فريق الصحة العامة في المطار /الميناء



وزارة الصحة  
المديرية العامة لمراقبة ومكافحة الأمراض  
عيادة المراقبة الصحية بالمطار / الميناء / المعبر البري

1. تحديد مكان عيادة المراقبة الصحية بالمطار / الميناء / المعبر البري لمعاينة المسافرين حاملي إستمارة الافصاح الذاتي قبل بوابة الجوازات
2. يقوم موظفي عيادة المراقبة الصحية بالمطار / الميناء / المعبر البري بإستقبال المسافرين حاملي إستمارة الافصاح الذاتي للمسافرين و أخذ الإستبيان المطلوب ومعاينتهم
3. معاينة المسافرين من المناطق الموبوءة بالمرض والتوجيه حول الحاجة إلى الحجر الصحي المؤسسي أو المنزلي حسب الارشادات الصادرة من وزارة الصحة وكذلك إتخاذ الاجراءات اللازمة للوقاية ومكافحة العدوى
4. في حالة وجود مسافرين قادمين من المناطق الموبوءة بالمرض ويعانون من أعراض مرضية، فيتم تقييم حالتهم من حيث الحاجة إلى تحويلهم إلى مؤسسات صحية أو تحويلهم للحجر الصحي المؤسسي أو المنزلي حسب الارشادات الصادرة من وزارة الصحة وكذلك إتخاذ الاجراءات اللازمة للوقاية ومكافحة العدوى
5. ضرورة التنسيق مع الخط الساخن بالمحافظة من أجل إكمال بقية الإجراءات الصحية و المتابعة حسب الارشادات الصادرة من وزارة الصحة (مرفق 2)



وزارة الصحة  
المديرية العامة لمراقبة ومكافحة الأمراض

شرطة عمان السلطانية

الاجراءات المطلوبة

1. التأكد من تعبئة استمارات الإفصاح الذاتي ومراجعة جوازات جميع القادمين من المنافذ الحدودية الجوية والبحرية والبرية من أجل التأكد من عدم زيارتهم إلى جمهورية الصين الشعبية أو أي دولة أخرى يتم الاعلان عنها لاحقاً، خلال 14 يوماً من وصولهم السلطنة (ويشمل جوازات العمانيين و الخليجيين المسافرين بالبطاقات الشخصية)
2. في حالة قدوم أي مسافر من جمهورية الصين الشعبية أو أي دولة أخرى يتم الاعلان عنها لاحقاً، خلال 14 يوماً الماضية ، فيتم توجيهه إلى المختصين من وزارة الصحة وذلك من أجل تطبيق الحجر الصحي حسب الاجراءات المتبعة
3. إن وجد مسافر قادم من جمهورية الصين الشعبية أو أي دولة أخرى يتم الاعلان عنها لاحقاً، خلال 14 يوماً الماضية ولا يحمل ورقه مختومة من عياده وزارة الصحة فيتم توجيهه للعيادة قبل مواصلة السفر للوجهة الاخرى
4. عدم السماح بنزول أي مسافر من السفن السياحية أو التجارية في حالة قدومهم أو تواجدهم في جمهورية الصين الشعبية أو أي دولة أخرى يتم الاعلان عنها لاحقاً، إلا بعد موافقة المختصين من وزارة الصحة .
5. توجيه الجميع بالتقيد بالإجراءات الوقائية والنصائح الارشادية وأهمها التقيد بنظافة اليدين (مرفق-1 الدليل الإرشادي للوقاية ومكافحة العدوى للمنافذ الحدودية)
6. توعية أفراد الشرطة العاملين بالمنافذ الحدودية عن مرض فيروس كورونا المستجد 2019 وكيفية التعامل مع القادمين
7. التعاون و التنسيق مع موظفي وزارة الصحة بتوفير بيانات المسافرين القادمين من جمهورية الصين الشعبية أو أي دولة أخرى يتم الاعلان عنها لاحقاً خلال 14 يوماً الماضية

المسافرون القادمون

1. جميع القادمين من جمهورية الصين الشعبية أو أي دولة أخرى يتم الاعلان عنها لاحقاً، عليهم تعبئة استمارة الإفصاح الذاتي عن المرض وتسليمه لعيادة وزارة الصحة قبل الوصول لنقطة الهجرة والجوازات أو قبل رسو السفن في الميناء البحري
2. التأكد من جوازات المسافرين :
  - a. مسافر قادم من الصين أو مسافر لديه تأشيرة من جمهورية الصين الشعبية أو ختم خروج من جمهورية الصين الشعبية أو أي دولة أخرى يتم الاعلان عنها لاحقاً ولم يراجع عيادة المطار/الميناء/المعبر البري أو لا يحمل ورقه مختومة من العيادة المطار/ الميناء/ المعبر الحدودي، يتم توجيههم للعيادة أو المختصين من وزارة الصحة قبل تكمله إجراءات الدخول للسلطنة
3. تخصيص بوابة من بوابات الجوازات لتخليص إجراءات السفر للمسافرين الذين أنهوا إجراءات إستمارة الإفصاح الذاتي عن المرض في عيادة وزارة الصحة بالمطار / الميناء /المعبر البري وتوجيههم للبوابة المخصصة لهم وذلك لتجنب اختلاطهم بباقي المسافرين



**وزارة الصحة  
المديرية العامة لمراقبة ومكافحة الأمراض**

- **كتب الإجراءات :** الدكتور خالد الحارثي (وزارة الصحة المديرية العامة لمراقبة ومكافحة الامراض) بتاريخ 2 فبراير 2020 والدكتورة لمياء البلوشي (وزارة الصحة المديرية العامة للخدمات الصحية بمحافظة مسقط)
- **راجع الإجراءات:** اللجنة المركزية برئاسة الدكتور سيف العبري (وزارة الصحة) بتاريخ 8 فبراير 2020
- **تم عرض الإجراءات :** في الاجتماع المنعقد في مقر شركة مطارات عمان و بحضور ممثلين من الهيئة العامة للطيران المدني وشركة مطارات عمان و شرطة عمان السلطانية و الطيران العماني بتاريخ 9 فبراير 2020

**المرفقات**

- (مرفق-1 الدليل الإرشادي للوقاية ومكافحة العدوى للمنافذ الحدودية)
- (مرفق 2) الخط الساخن لوزارة الصحة بالمحافظة
- (مرفق 3) التنوية المسموع للمسافرين المغادرين بالارشادات والنصائح
- (مرفق 4) التنوية المسموع للمسافرين القادمين بالارشادات والاعراض
- (مرفق 5) استمارة الافصاح عن المرض



وزارة الصحة  
المديرية العامة لمراقبة ومكافحة الأمراض



Sultanate of Oman  
Ministry of Health

# Infection Prevention and Control Guideline for Ports of Entry

MOH/DGDSC-DIPC/2019-nCoV IPC  
guidelines/POE /Vers 01/9<sup>th</sup> February 2020

**The Department of Infection Prevention and Control  
DIRECTORATE GENERAL FOR DISEASES SURVILLANCE AND CONTROL**





وزارة الصحة  
المديرية العامة لمراقبة ومكافحة الأمراض  
Ministry of Health

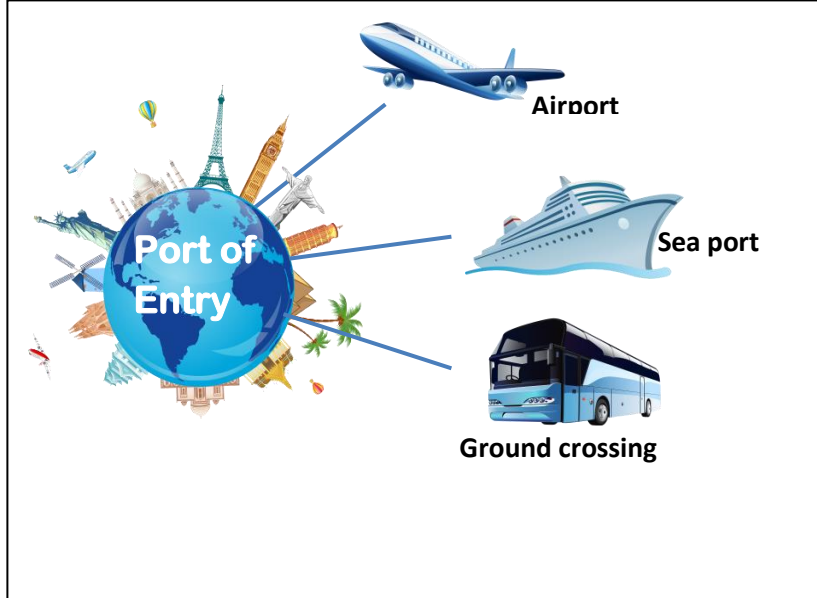
Directorate General for Disease Surveillance and Control

## Infection Prevention and Control Guideline for Ports of Entry

### 1. Introduction:

Traveling around the world by the land, air and sea plays a significant role in the spread of infectious diseases especially with increase global travel facilitating quick and uncontrollable spread of transmissible pathogens from person-to-person around the world. Ports contribute to the potential spread of disease due to the high number of travelers across the world coming together in enclosed spaces, with high potential of touching surfaces.

At ports, infected people can spread pathogens exposing other passengers and port staff to infectious microbes. Therefore, infectious disease transmission is growing concern during travel and at ports. The aim of this document is to guide the ports management and staff on infection prevention and control measure for minimizing the risk of infectious diseases transmission mainly respiratory infections (influenza and corona virus)



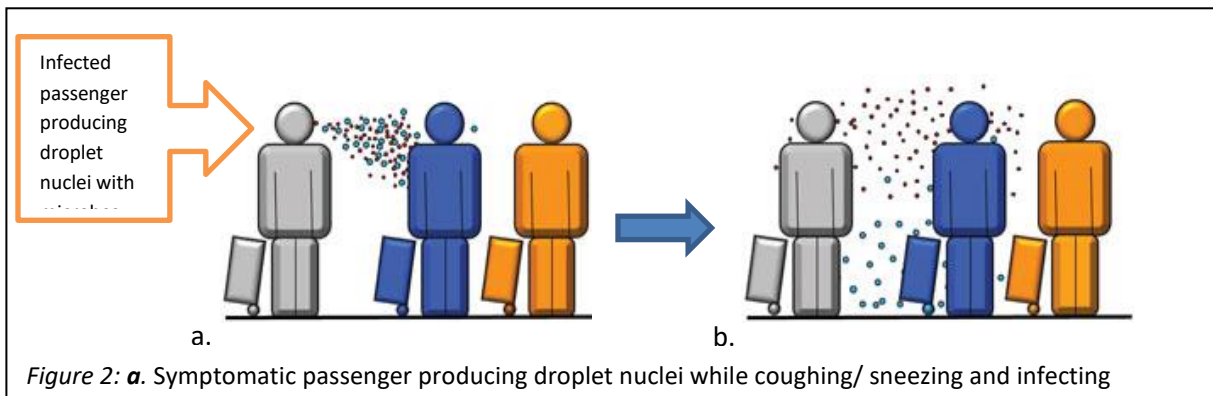


وزارة الصحة  
المديرية العامة لمراقبة ومكافحة الأمراض

## 2. How Infections Spread at the Ports of Entry?

Infectious diseases that cause serious health problems are transmitted in different ways, but in the port environment common ways are through inhalation of infectious aerosols (airborne), droplet transmission, and direct or indirect contact transmission.

Respiratory infections can be spread when an infected person sneezes or coughs producing a droplet spray of saliva and mucus. The droplets containing microbes travel a short distance (up to one meter) through the air exposing the eyes, nose, mouth and respiratory tract of a susceptible person. The large droplets can also fall on surfaces (e.g. baggies, fomites) and contribute to indirect contact transmission, when touching contaminated environment. The airborne transmission is caused by the inhalation of small size aerosols, which may contain infectious agents that can reach to deeper parts in the lungs, potentially initiating infection. The method of transmission between passengers or crew members is illustrated in (Figure 2).



In many instances with 2019-nCoV or other respiratory communicable disease the diagnoses for an individual traveler may not be known immediately and possibly not for some time afterwards or may never be known. Thus, it is recommended to adopt preventive measures as standard precautions to avoid spread of the infection.

In case of 2019-nCoV; the main source of infection for other travelers is an infected symptomatic person, and the proximity to this source is an important risk factor. There is a concern that the agent of the 2019-nCoV can remain in the environment (aircraft, airport, ships, vehicle ---etc.) by contaminating common surfaces (e.g. fomites) even after departure of the infected traveler. The duration of time that a pathogen can survive in the environment is very variable and for any newly emerging virus it will take time to know that for sure.



وزارة الصحة  
المديرية العامة لمراقبة ومكافحة الأمراض

### 3. Objectives:

This document is a guide for the staff working at the different ports of entry in order to:

- Identify symptomatic traveler as early as possible and implementing infection control measures
- Prevent transmission of infection within port areas and ensure safety of passengers and crew staff.

### 4. Infection Prevention and Control Measures in Ports of Entry:

The following recommendations should be followed when identifying symptomatic (sneeze, cough, fever or difficulty in breathing) person within pathway of departure or arrival at ports of entry.

- Hand hygiene is the most important measure before and after contact with symptomatic person or touching his belongings or immediate contaminated surfaces (Appendix 1,2)
- Facemask should be given to sick person and persons who have close contact with him/her to prevent the spread of infection.
- Encourage adherence to cough etiquette and provide needed facilities for that (tissues, hand sanitizer, waste bin). See illustration in appendix (3)
- Non-medical staff and other travelers should be restricted from entering the room/area of patients with suspected 2019-nCoV
- All persons entering an isolation area/room for a symptomatic person should wear face mask, gloves and gowns to prevent contact with patient and surrounding environmental surfaces that may be contaminated.
- The health inspector at port of entry should maintain a log of persons entering the patient's room/isolation area including all exposed travelers and staff.

### 5. Infection Prevention and Control Measures for Specific Areas:

- **In-flight or in ship:**
  - All passengers should be instructed to follow cough etiquette, hand hygiene and avoid unnecessary touching of surfaces.
  - If a symptomatic case ( fever, AND one of the following: persistent cough, difficulty breathing, appears obviously unwell)
    - Provide facemask for the passenger.
    - Minimize contact between passengers and cabin crew and the sick person. If possible, separate the sick person from others (2 meters or 6 feet is ideal)



وزارة الصحة  
المديرية العامة لمراقبة ومكافحة الأمراض

- Designate one crewmember to serve the sick person who should be wearing facemask and advice to do frequent hand hygiene before and after contact with symptomatic person and/or immediate environment.
- Restriction of nonessential movement within the vehicle
- Symptomatic person to exit first from the vehicle and to be guided to the health inspection area within port of entry or dedicated health care facility.
- Other passenger contact details to be collected by crewmember and reported to health inspector.
- **Transferee of symptomatic passenger from aircraft/ ship to health inspection area:**
  - The symptomatic passenger should be transferred from aircraft/ ship by designated staff who are wearing personal protective equipment (facemask, gloves, gown) and practicing hand hygiene
  - Inform port clinic the transferee of sick passenger
  - Ensure no other passengers or unprotected crewmembers are exposed during transport to the port clinic.
  - In case passenger will be transferee via a vehicle to the port clinic or health facility ensure the driver is also wearing PPEs
- **Immigration area:**
  - The immigration officers\* on duty should :
    - Wear face mask using correct technique **if** in contact with symptomatic person
      - Avoid touching outer surfaces of mask
      - Replace when mask is moist or damaged
      - Remove face mask after the encounter and dispose it immediately and clean your hand
    - Perform hand hygiene between each passenger using hand sanitizer
    - Advice symptomatic passenger (cough, sneeze) to put a facemask in order to minimize spread of infections.
- \* The above is also applicable to other port personnel (e.g. security, ground crew, and others) who may be exposed to symptomatic passenger.
- **Cargo, livestock, or baggage handling areas:**
  - Handlers of cargo or baggage transported by a carrier arriving from an affected area should :
    - Perform hand hygiene frequently especially after handling cargo or baggage.
    - Wear gloves when handling soiled cargo or baggage or imported livestock and ensure hand hygiene after removing it.
    - Face mask can be used as indicated for other occupational hazards



وزارة الصحة  
المديرية العامة لمراقبة ومكافحة الأمراض

## 6. Environmental Cleaning at the Port of Entry:

The following are general recommendations for cleaning staff who have to clean the interior of a vehicle and passage pathway after transporting a suspected person with communicable respiratory disease.

The interior of a carrier contains many parts and materials susceptible to damage from cleaning products and disinfectants. It is therefore necessary to exercise caution in selecting and applying them in accordance to manufacture instruction.

- Consult vehicle (aircrafts, ships and ground transport) maintenance handbook for approved disinfectants list to be used and follow manufacturer's instructions
- The cleaning personnel should be adequately trained for effective cleaning and disinfection process, selection and use of personal protective equipment (PPE), avoiding cross contamination of other areas, minimizing occupational health and safety risks
- Wear personal protective equipment (PPE) in the following sequence:
  - Long sleeve gown (fluid resistant or impermeable)
  - Face mask
  - Eye protection (goggles or face shield) if splashes anticipated during the procedure
  - Gloves – heavy duty gloves / or as recommended by the safety data sheets
- Carry out routine cleaning activities as per the policies and procedures of the ports
- Disinfect the environmental surfaces commonly touched by passengers in public areas and rooms, public rest rooms, bars and lounges, spas and salons, fitness centers, and game rooms.
- Disinfect the upholstery, carpets, or storage compartments if visibly soiled, use of absorption agent is required at the beginning.
- Use vacuum equipped with HEPA filter if vacuuming is required
- Do not use compressed air. It might re-aerosolize infectious material.
- Remove the personal protective equipment after the cleaning activities in the following sequence:
  - Gloves
  - Gown
  - Face mask
- Perform hand hygiene by using alcohol hand rub after each PPE removal. Wash your hands with soap and water if hands are visibly soiled.
- Dispose the soiled material and PPE in sealed plastic bag and ensure its not leaking.
- Ensure that hands free faucets and soap dispensers are working in toilets and other areas.
- Ensure rolled hand towels dispensers are provided and working or provide paper towels



وزارة الصحة  
المديرية العامة لمراقبة ومكافحة الأمراض

## Appendix (1): Hand Rub

# How to Handrub?

**RUB HANDS FOR HAND HYGIENE! WASH HANDS WHEN VISIBLY SOILED**

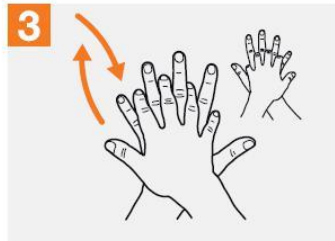
 **Duration of the entire procedure: 20-30 seconds**



Apply a palmful of the product in a cupped hand, covering all surfaces;



Rub hands palm to palm;



Right palm over left dorsum with interlaced fingers and vice versa;



Palm to palm with fingers interlaced;



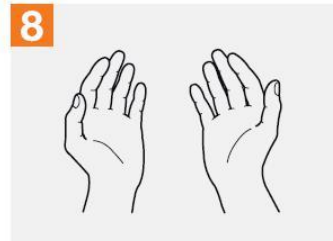
Backs of fingers to opposing palms with fingers interlocked;



Rotational rubbing of left thumb clasped in right palm and vice versa;



Rotational rubbing, backwards and forwards with clasped fingers of right hand in left palm and vice versa;



Once dry, your hands are safe.



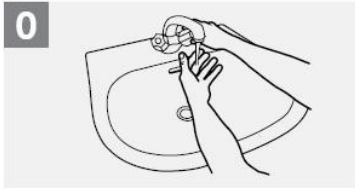
وزارة الصحة  
المديرية العامة لمراقبة ومكافحة الأمراض

## Appendix (2): Hand Wash

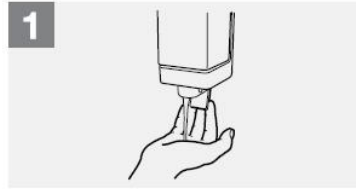
# How to Handwash?

WASH HANDS WHEN VISIBLY SOILED! OTHERWISE, USE HANDRUB

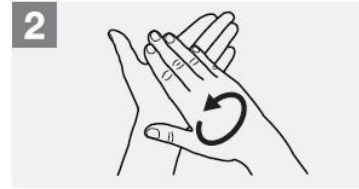
 Duration of the entire procedure: 40-60 seconds



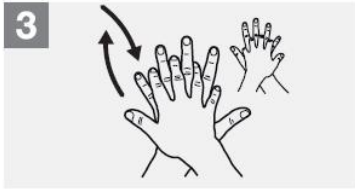
Wet hands with water;



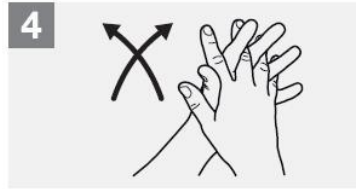
Apply enough soap to cover all hand surfaces;



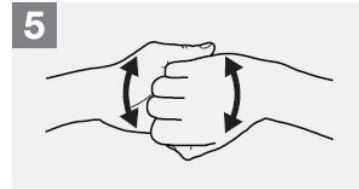
Rub hands palm to palm;



Right palm over left dorsum with interlaced fingers and vice versa;



Palm to palm with fingers interlaced;



Backs of fingers to opposing palms with fingers interlocked;



Rotational rubbing of left thumb clasped in right palm and vice versa;



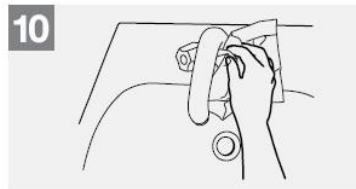
Rotational rubbing, backwards and forwards with clasped fingers of right hand in left palm and vice versa;



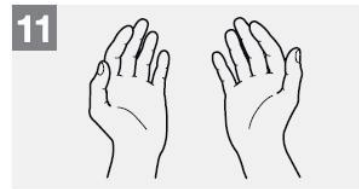
Rinse hands with water;



Dry hands thoroughly with a single use towel;



Use towel to turn off faucet;



Your hands are now safe.





وزارة الصحة  
المديرية العامة لمراقبة ومكافحة الأمراض

### Appendix (3): Cough Etiquette



**Cover your mouth and nose with a tissue**

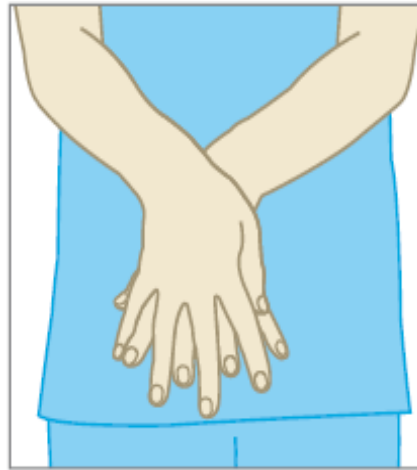
**OR**



**Cough or sneeze into your sleeves not your hand**



**Throw the used tissue away straight after**



**Perform hand hygiene**





وزارة الصحة  
المديرية العامة لمراقبة ومكافحة الأمراض

Appendix (4): Personal Protective Equipment (PPE)

Sequence of Donning PPE	Sequence of Doffing PPE
<b>Hand Hygiene</b> 	<b>Gloves*</b> 
<b>Gown</b> 	<b>Goggles or Face shield</b> 
<b>Mask or Respirator</b> 	<b>Gown*</b> 
<b>Goggles or Face shield</b> 	<b>Mask or Respirator *</b> 
<b>Gloves</b> 	<b>Hand Hygiene</b> 

\*Ensure perform hand hygiene after each removal of PPE



وزارة الصحة  
المديرية العامة لمراقبة ومكافحة الأمراض

**Table 1: Recommended equipment's for infection prevention and control for port of entries**

Item	Description	Use
<b>Personal protective equipment (PPE)</b>		
Gloves	Gloves, examination, nitrile, powder-free, non-sterile. Cuff length reach well above the wrist. Sizes, S, M, L	<ul style="list-style-type: none"> <li>Perform hand hygiene, and then put on clean, non-sterile gloves before contact with infected person. Change gloves if they become torn or heavily contaminated. Remove and discard gloves when leaving the patient care area, and immediately perform hand hygiene</li> </ul>
Gown	Single use, Long-sleeved, fluid resistant, disposable, length mid-calf to cover the top of the boots, light colours preferable to better detect possible contamination, elastic cuff to anchor sleeves in place	<ul style="list-style-type: none"> <li>Put on a clean disposable gown upon entry into the patient room or area. Change the gown if it becomes soiled. Remove and discard the gown before leaving the patient room or care area.</li> </ul>
Face Mask	Face mask, high fluid resistance, good breathability, internal and external faces should be clearly identified	<ul style="list-style-type: none"> <li>Face masks should be worn when in close contact and droplet precaution. The mask acts as barrier and minimizes contamination of nose and mouth by droplets.</li> <li>Face mask should; cover both nose and mouth, Not allowed to dangle around the neck, Not touched once put on, changed when moist or damaged, discarded after use, perform hand hygiene after discard it.</li> </ul>
<b>Personal protective equipment required for cleaning/ housekeeping staff</b>		
Gloves	Heavy – duty gloves Cuff length reach well above the wrist	<ul style="list-style-type: none"> <li>Perform hand hygiene, then put on clean, heavy- duty gloves before cleaning the surfaces.</li> </ul>
Gown	Single use, Long-sleeved, fluid resistant, disposable, length mid-calf to cover the top of the boots, light colors preferable to better detect possible contamination, elastic cuff to anchor sleeves in place	<ul style="list-style-type: none"> <li>Put on a clean disposable gown upon before cleaning the area</li> <li>Change the gown if it becomes soiled.</li> <li>Remove and discard the gown after finishing cleaning activity</li> </ul>
Face Mask	Face mask, high fluid resistance, good breathability, internal and external faces should be clearly identified	<ul style="list-style-type: none"> <li>Facemasks should be before cleaning activity. The mask acts as barrier and minimizes contamination of nose and mouth by droplets.</li> <li>The face mask should cover both nose and mouth, Not allowed to dangle around the neck,</li> <li>Not touched once put on, changed when moist or damaged,</li> </ul>



وزارة الصحة  
المديرية العامة لمراقبة ومكافحة الأمراض

		<ul style="list-style-type: none"> <li>Discarded after use, perform hand hygiene after discarding it.</li> </ul>
Goggles (protective)	Good seal with the skin of the face, Flexible frame to easily fit with all face contours with even pressure, Enclose eyes and the surrounding areas, Accommodate wearers with prescription glasses, Clear plastic lens with fog and scratch resistant treatments, Adjustable band to secure firmly so as not to become loose during clinical activity, Indirect venting to avoid fogging, May be re-usable (provided appropriate arrangements for decontamination are in place)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Put on eye protection (e.g., goggles, a disposable face shield that covers the front and sides of the face) before cleaning activities to protect from any splash. Remove eye protection after finishing cleaning activity. Reusable eye protection (e.g., goggles) must be cleaned and disinfected according to manufacturer's reprocessing instructions prior to reuse. Disposable eye protection should be discarded immediately after use.</li> </ul>
Face shield	Made of clear plastic and provides good visibility to both the wearer and the patient, Adjustable band to attach firmly around the head and fit snugly against the forehead, Fog resistant (preferable), Completely cover the sides and length of the face, disposable.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Put on a disposable face shield that covers the front and sides before cleaning activity to avoid exposure to any splash. Remove face shield after cleaning activity, discarded after use; perform hand hygiene after discarding it.</li> </ul>
Requirement for performing Hand hygiene		
Hand sanitizers	Contain ethanol, isopropanol, n-propanol or a combination of two of these products; contain 60%-80% alcohol.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Person should follow the correct technique of hand hygiene</li> <li>Wash hands with antiseptic soap and water when they are visibly soiled</li> </ul>
Requirement for Cough Hygiene		
Paper towel/ tissues	Disposable paper tissues or paper towels	<ul style="list-style-type: none"> <li>Use the paper towel or paper tissues to cover the mouth and nose to prevent the dispersion of aerosols</li> </ul>
Hand sanitizer	Contain ethanol, isopropanol, n-propanol or a combination of two of these products; contain 60%-80% alcohol.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Clean the hands with hand sanitizer after coughing and sneezing</li> <li>To not touch the surrounding surfaces with contaminated hands</li> </ul>
Disposable waste bag /bin	Disposable bag/ bin	<ul style="list-style-type: none"> <li>To dispose the soiled tissues or paper towel</li> </ul>



وزارة الصحة  
المديرية العامة لمراقبة ومكافحة الأمراض  
(مرفق 2) الخط الساخن لوزارة الصحة بالمحافظة

Directorate General for Disease Surveillance & Control

**Incident Command Chain  
Hotline Numbers**

National level	Hotline	Fax
National Hotline	<b>92199389</b>	22357541
Surveillance (DS)		22357541
Communicable Disease (DCD)		22357539
Infection Prevention & Control (CDIPC)	<b>91313315</b>	22357542
Central Public Health laboratory (CPHL)	<b>91313316</b>	24793899
Environmental & Occupational Health (EOH)		24563121

Governorates	Hotline	Fax
Muscat	<b>90924212</b>	24707264
South Al Batinah	<b>72145603</b>	26877470
North Al Batinah	<b>98818166</b>	26845168
Al Buraimi	<b>71555520</b>	25657147
AL Dhahira	<b>91789500</b>	25685912
AL Dhakhliyah	<b>90922261</b>	25228493
North AL Sharqiyah	<b>99101292</b>	25576891
South AL Sharqiyah	<b>71742120</b>	Fax 25540188 Tel 25543996
Al Wusta	<b>99342885</b>	23436402
Dhofar	<b>93531812</b>	23230559
Musandam	<b>99820729</b>	26730147

Updated February 2020



وزارة الصحة  
المديرية العامة لمراقبة ومكافحة الأمراض  
(مرفق 3) التنوية المسموع للمسافرين المغادرين بالارشادات والنصائح

**Dear Travelers:**

Considering the ongoing China novel (new) Coronavirus outbreak in Wuhan

If you are going to visit this area, please:

**أعزائنا المسافرين:**

نظرا لتفشي حالات فيروس كورونا المستجد في مدينة ووهان في الصين ، فإننا ننصح جميع المسافرين إليها باتخاذ الإجراءات التالية:

	تجنب المخالطة المباشرة لحيوانات وواجن المزارع.
	تجنب التواصل المباشر مع أي شخص يعاني من أعراض الزكام أو الإلتهاب التنفسي.
	التأكد من طبخ المنتجات الحيوانية كاللحوم والبيض جيدا قبل تناولها.
	إستخدام المنديل أو باطن كوع اليد عند العطس أو السعال.
	غسل اليدين بالماء والصابون أو إستخدام المعقم.
	No unprotected contact with live wild or farm animals.
	Avoid close contact with anyone with cold or flu-like symptoms
	Thoroughly cook meat and eggs
	Cover nose and mouth when coughing and sneezing with tissue or flexed elbow.
	Clean hands with soap & water or alcohol-based hand rub

Ministry of Health  
سلطة عمان  
وزارة الصحة  
OmanMinOH  
HealthOman  
14441729



وزارة الصحة  
المديرية العامة لمراقبة ومكافحة الأمراض  
(مرفق 4) التنوية المسموع للمسافرين القادمين بالارشادات والاعراض

**Dear arrivals:**

Considering the ongoing novel (new) Coronavirus outbreak in China, if you visited China especially (Wuhan city) in the past 14 days or you were in contact with someone with pneumonia and you suffer from any of the following symptoms:



✓ Fever



✓ Cough and/or Shortness of breath

Please, fill the Self-Declaration by International Traveller

Immediately visit the AIRPORT HEALTH CONTROL CLINIC or the nearest health center while you are in Oman and report your TRAVEL HISTORY.

**أعزائنا القادمون:**

نظرا لتفشي حالات فيروس كورونا المستجد في الصين, اذا كنت قادما من جمهورية الصين الشعبية خصوصا (مدينة ووهان) خلال الأربعة عشر يوما الماضية أو إذا كنت على اتصال مباشر بشخص يعاني من إلتهاب رئوي وكنت تعاني من أي من الأعراض التالية:



✓ سعال وضيق في التنفس



✓ حمى

يرجى تعبئة إستمارة لإفصاح الذاتي للمسافر

زيارة عيادة المراقبة الصحية بالمطار / الميناء / المعبر البري مباشرة أو زيارة اقرب مركز صحي خلال تواجدك في السلطنة و تقديم تقرير لتاريخ السفر.





وزارة الصحة  
المديرية العامة لمراقبة ومكافحة الأمراض

(مرفق 5) استمارة الإفصاح عن المرض



Ministry of Health, Sultanate of Oman  
Public Health Emergencies Preparedness

Port of Entry Self Declaration by International Travelers

Dear traveler:

Kindly fill-in your contact details, answer the four questions, and sign this declaration form. All details are mandatory & declaration submitted for screening before you approach immigration counters.

<p>Name: _____</p> <p>Nationality: _____</p> <p>Passport Number: _____</p> <p>Age/DOB: _____</p> <p>Gender: Male / Female</p>	<p><b>PLEASE ANSWER FOLLOWING QUESTIONS</b></p> <p>1. In the past (14) days, has you visited or transited through China?</p> <p style="text-align: right;">YES NO</p> <p>If YES date of exit: (DD/MM/YR): <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>2. Did you come in contact with suspect or case of new Novel Coronavirus (2019 nCoV)?</p> <p style="text-align: right;">YES NO</p> <p>If YES date of contact (DD/MM/YR): <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>3. Are you presently suffering from any of the symptoms listed below?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fever YES NO</li> <li>• Cough YES NO</li> <li>• Shortness of breath YES NO</li> </ul> <p>4. List other countries visited in past 14 days</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <thead> <tr> <th>Country</th> <th>Date of Exit</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table> <p>Signature of passenger: _____</p>	Country	Date of Exit						
Country		Date of Exit							
<p>Port of origin (Present Travel): _____</p> <p>Date of Arrival (DD/MM/YR): <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>Transit through Muscat int' Airport YES NO</p> <p>If Yes final destination: _____</p>									
<p>Address in Oman: _____</p> <p>Wilayat: _____ Governorate _____</p> <p>Telephone Numbers: _____</p>									
<p>Sponsor Name: _____</p> <p>Sponsor Contact Numbers: _____</p>									

Name of Border Port: \_\_\_\_\_ Flight Number: \_\_\_\_\_ Seat #: \_\_\_\_\_

If travel by Sea or by Road, please provide the details:

Passenger Copy

<p>Name: _____</p> <p>Nationality: _____</p> <p>Passport Number: _____</p> <p>Telephone Numbers: _____</p> <p>Port of Entry _____</p> <p>Flight Details _____</p>
---



Seal of Authorized Border Port Clinic



## وزارة الصحة المديرية العامة لمراقبة ومكافحة الأمراض



سلطنة عمان وزارة الصحة  
خطة طوارئ الصحة العامة

الإفصاح الذاتي للمسافر الدولي

المسافر العزيز:

يرجى ملء تفاصيل نموذج الإفصاح الذاتي ، والتوقيع إن شاء الله تعالى ، علماً بأن جميع البيانات إلزامية وإستمرار الإفصاح الذاتي سيتم معالجتها من قبل المختصين في المنافذ الحدودية

الرجاء الاجابة على الاسئلة التالية:

1. هل قمت بزيارة / او كانت لك رحلة محولة من جمهورية الصين الشعبية خلال (14) يوماً الماضية؟

لا نعم

إذا كنت الإجابة ب (نعم) فحدد تاريخ الزيارة:

2. هل قمت بمخالطة حالة مشتببه أو مؤكدة بمرض كورونا المستجد؟

لا نعم

إذا كنت الإجابة ب (نعم) فحدد تاريخ المخالطة:

3. هل تعاني حالياً من أى من الأعراض التالية:

لا حتى

لا سعال

لا ضيق في التنفس

عدد الدول الأخرى التي قمت بزيارتها خلال (14) يوماً الماضية

الدولة	تاريخ الزيارة

توقيع المسافر

الطوان في سلطنة عمان

المحافظة: ..... الولاية: ..

رقم الهاتف: .....

اسم المؤسسة / الكفيل في سلطنة عمان

رقم هاتف الكفيل / المؤسسة: .....

اسم شركة الطيران ..... رقم الرحلة ..... رقم المقعد .....

تفاصيل الرحلة إذا كنت مسافراً عن طريق المعابر البرية او البحرية: .....

التمتع من هنا

نسخة المسافر

اسم المسافر: .....

الجنسية: .....

رقم الجواز: .....

رقم الهاتف: .....

إسم المطار: .....

تفاصيل الرحلة / خطوط الطيران: .....



ختم عبادة المراقبة الصحية وتوقيع